

Дело C-477/19**Резюме на преюдициалното запитване съгласно член 98, параграф 1 от
Процедурния правилник на Съда****Дата на постъпване в Съда:**

21 юни 2019 г.

Запитваща юрисдикция:

Verwaltungsgericht Wien (Австрия)

Дата на акта за преюдициално запитване:

12 юни 2019 г.

Жалбоподател:

IE

Отвeтник:

Magistrat der Stadt Wien

Предмет на главното производство

Строителен проект — Опазване на природата — Места за размножаване и почивка — Намеса, повреждане или унищожаване

Предмет и правно основание на преюдициалното запитване

Тълкуване на Директива 92/43/ЕИО (Директивата за местообитанията), член 267 ДФЕС

Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли понятието „места за почивка“ по смисъла на член 12, параграф 2, буква [г)] от Директивата за местообитанията да се тълкува в смисъл, че обхваща и напуснатите към момента предишни места за почивка?

При утвърдителен отговор на този въпрос:

Трябва ли всяко напуснато към момента предишно място за почивка да се квалифицира като „място за почивка“ по смисъла на член 12, параграф 2, буква [г)] от Директивата за местообитанията?

При отрицателен отговор на този въпрос:

По какви критерии следва да се установи дали напуснато към момента предишно място за почивка следва да се квалифицира като „място за почивка“ по смисъла на член 12, параграф 2, буква [г)] от Директивата за местообитанията?

- 2) По какви критерии следва да се установи дали конкретно действие или бездействие представлява намеса в „място за почивка“ по смисъла на член 12, параграф 2, буква [г)] от Директивата за местообитанията?
- 3) По какви критерии следва да се установи дали конкретно действие или бездействие представлява толкова сериозна намеса в „място за почивка“ по смисъла на член 12, параграф 2, буква [г)] от Директивата за местообитанията, че може да се приеме, че е налице „повреждане“ по смисъла на член 12, параграф 2, буква [г)] от Директивата за местообитанията?
- 4) По какви критерии следва да се установи дали конкретно действие или бездействие представлява толкова сериозна намеса в „място за почивка“ по смисъла на член 12, параграф 2, буква [г)] от Директивата за местообитанията, че може да се приеме, че е налице „унищожаване“ по смисъла на член 12, параграф 2, буква [г)] от Директивата за местообитанията на това „място за почивка“?
- 5) Трябва ли понятието „място за размножаване“ по смисъла на член 12, параграф 2, буква [г)] от Директивата за местообитанията да се тълкува в смисъл, че обхваща, на първо място, само точно обособено място, на което обикновено се извършва чифтосването в тесен смисъл или непосредствено свързаните с размножаването в тесен периметър действия (например оплождането), или, на второ място, понятието „място на размножаване“ обхваща допълнително всички точно обособени места, които са абсолютно необходими за развитието на младите животни, като места за снасяне на яйцата или необходимите за периода на ларвите или гъсениците части от растения?

При отрицателен отговор на този въпрос:

Как следва да се тълкува понятието „място за размножаване“ по смисъла на член 12, параграф 2, буква [г)] от Директивата за местообитанията и как „мястото за размножаване“ следва да се разграничи пространствено от другите места?

- 6) По какви критерии следва да се установи дали конкретно действие или бездействие представлява намеса в „място за размножаване“ по смисъла на член 12, параграф 2, буква [г)] от Директивата за местообитанията?
- 7) По какви критерии следва да се установи дали конкретно действие или бездействие представлява толкова сериозна намеса в „място за размножаване“ по смисъла на член 12, параграф 2, буква [г)] от Директивата за местообитанията, че може да се приеме, че е налице „повреждане“ по смисъла на член 12, параграф 2, буква [г)] от Директивата за местообитанията на това „място за размножаване“?
- 8) По какви критерии следва да се установи дали конкретно действие или бездействие представлява толкова сериозна намеса в „място за размножаване“ по смисъла на член 12, параграф 2, буква [г)] от Директивата за местообитанията, че може да се приеме, че е налице „унищожаване“ по смисъла на член 12, параграф 2, буква [г)] от Директивата за местообитанията на това „място за размножаване“?

Релевантни разпоредби от правото на Съюза

Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 година за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна (Директивата за местообитанията), членове 2, 12, 16 и 23, Приложение IV

Релевантни национални разпоредби

Wiener Naturschutzgesetz (Виенски закон за опазване на природата), членове 4, 5, 7, 9, 10, 49 и приложенията

Кратко представяне на фактическата обстановка и на производството

- 1 Verwaltungsgesicht Wien (Административен съд Виена) следва да се произнесе по жалба срещу глоба, наложена от административнонаказателен орган.
- 2 Жалбоподателят е служител на предприемач, тоест предприятие, което планира и организира строителна дейност чрез трети предприятия. Въз основа на заеманата от него особено ръководна позиция в предприятието е ангажирана отговорността на жалбоподателя за някои нарушения на разпоредбите на Wiener Naturschutzgesetz, за които той не може да докаже, че е направил всичко възможно за да предотврати нарушенията.
- 3 Жалбоподателят е обвинен в това, че е унищожил, съответно повредил място за почивка и/или размножаване на обикновен хомяк, което е нарушение на член 10, параграф 3, точка 4 от Wiener Naturschutzgesetz. С

тази разпоредба се транспонира член 12, параграф 1, буква г) от Директивата за местообитанията. Поради това понятията „места за почивка“, „места за размножаване“, „повреждане“ и „унищожаване“ от Wiener Naturschutzgesetz имат същото значение като съответните понятия от Директивата за местообитанията. Ето защо тълкуването на тези понятия по член 12, параграф 1, буква г) от Директивата за местообитанията има преюдициален характер по отношение на главното производство.

Основни доводи на страните в главното производство

- 4 Жалбоподателят е обвинен, че следва да носи отговорност за това, че предприемачът е възложил на строително предприятие строителна дейност, чрез която е унищожено, съответно повредено място за почивка и/или размножаване на обикновен хомяк, с което е нарушена забраната по член 10, параграф 3, точка 4 от Wiener Naturschutzgesetz.
- 5 Жалбоподателят оспорва да е унищожено, съответно повредено място за почивка и/или размножаване на обикновен хомяк.

Кратко изложение на мотивите за преюдициалното запитване

- 6 Следва да се изясни как трябва да се тълкуват по-специално понятията „места за почивка“, „места за размножаване“, „повреждане“ и „унищожаване“ по член 12, параграф 1, буква г) от Директивата за местообитанията.

Места за почивка

- 7 В настоящия случай мястото за почивка е леговището на обикновения хомяк. Въпросът е дали към момента на унищожаване, съответно повреждане, мястото за почивка следва да бъде използвано активно като такова, или е достатъчно да има голяма вероятност напуснатото място за почивка да бъде отново населено.
- 8 Според настоящия състав понятието „места за почивка“ следва да се тълкува широко, така че и всяко напуснато място за почивка (при това независимо от вероятността то да бъде отново населено) следва да се квалифицира като място за почивка по смисъла на член 12, параграф 2, буква [г)] от Директивата за местообитанията. Целта е преди унищожаването на такова място за почивка да се намеси компетентния орган.

Места за размножаване

- 9 Въпросът е дали това понятие обхваща единствено мястото на конкретния акт на размножаване или съответно с тълкуването на Европейската комисия обхваща и мястото на чифтосване и раждане, както и неизползвани места за

размножаване. По отношение на мястото на чифтосване освен това е неясно, дали то включва и мястото на разгонването.

- 10 Настоящият състав не приема широкото тълкуване на понятието от Комисията, тъй като то би довело до силно ограничаване на действията. Съответно понятието място за размножаване следва да обхваща само пространствено ограничено място, което е свързано или единствено с актовете на размножаване в тесен смисъл или допълнително обхваща и местата, които са пряко необходими за развитието на малките.

Повреждане

- 11 Спорно е освен това разграничението между намеса и повреждане. Следва да се установи от който момент намесата е толкова сериозна, че е налице повреждане. Следва обаче да се изясни и дали още бездействието осъществява фактическия състав на повреждането или унищожаването.
- 12 Според настоящия състав с оглед на целта на разпоредбата на член 2 от Директивата за местообитанията следва да се приеме, че е налице повреждане на места за почивка или размножаване тогава, когато чрез съответно действие или бездействие се наруши много съществено целта за „опазването и възстановяването“ на строго защитени животински видове, в конкретния случай запазването на животните, които ползват (или могат да ползват) тези места за почивка или размножаване.
- 13 Следователно като повреждане на място за почивка следва да се квалифицира всяко действие или бездействие, чрез което се застрашава сериозно оцеляването на животно от защитен вид, съответно се намалява значително продължителността на живота му.
- 14 Съответно като повреждане на място за размножаване следва да се квалифицира всяко действие или бездействие, чрез което в доказана съществена степен се намалява успешното размножаване на животно от защитен вид.

Унищожаване

- 15 Следва да се изясни по-специално разграничаването между повреждане и унищожаване.
- 16 Според настоящия състав следва да се приеме, че е налице унищожаване на място за почивка или размножаване когато в резултат на действие или бездействие дадено място за почивка или размножаване вече не се ползва (не може да се ползва) като такова.